

Nellie Melba 内莉·梅尔芭

Amelita Galli-Curci 阿梅丽塔·加莉·库契

Lotte Lehmann 洛特·莱曼

Zinka Milanov 津卡·米拉诺芙

Maria Callas 玛丽亚·卡拉斯

Giulietta Simionato 朱丽埃塔·西苗纳托

Montserrat Caballé 蒙特塞拉特·卡伐耶

20世纪 著名歌唱家

Great Singers of the 20th Century

Elly Ameling 艾莉·阿美玲

Enrico Caruso 恩里科·卡鲁索

史君良 著

Beniamino Gigli 贝尼亚米诺·吉利

Feodor Chaliapin 费奥多·夏利亚宾

Ettore Bastianini 埃托雷·巴斯蒂亚尼尼

Tito Gobbi 蒂托·戈比

Luciano Pavarotti 卢奇亚诺·帕瓦罗蒂

Plácido Domingo 普拉西多·多明戈

世界图书出版公司

20 世纪著名歌唱家

Great Singers of the 20th Century

史君良 著

世界图书出版公司

上海·西安·北京·广州

图书在版编目(CIP)数据

20 世纪著名歌唱家/史君良著. —上海: 上海世界图书出版公司, 2010. 1

ISBN 978-7-5100-1027-9

I. 2… II. 史… III. ①歌唱—演员—生平事迹—世界—20 世纪②歌唱—艺术评论—世界 IV. K815.76 J605.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 172111 号

20 世纪著名歌唱家

史君良 著

上海世界图书出版公司出版发行

上海市广中路 88 号

邮政编码 200083

南京展望文化发展有限公司排版

上海竟成印务有限公司印刷

各地新华书店经销

开本: 890×1240 1/32 印张: 21 字数: 500 000

2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5100-1027-9/J·96

定价: 48.00 元

<http://www.wpcsh.com.cn>

<http://www.wpcsh.com>

序

真的有些惶惑不安，香港著名音乐评论家史君良先生竟然要我，一个小字辈，在他即将出版的新书上胡乱涂鸦，写什么“序”！有没有搞错？您是我尊敬的老师。从我走进《音乐周报》就开始读您的乐评文章，而那时我连怎么写乐评还不知道呢。从我在《音乐周报》上写第一篇文章——主编把它放在〔评论版〕那天起，我就立志要把您这样的音乐评论家当作楷模。可做梦也没想到有一天，我？写序？为您？“开玩笑？”“我是来真的，绝不戏言。”还是您的鼓励安抚了我一颗惴惴不安的心，您说：“学问不分年龄。很简单，你的声乐理念很完美，很在行，很到位”，我一下就晕了……晕晕乎乎地写了，因为前辈说了“你爱怎么写就怎么写”，那“小女子就恭敬不如从命”了。

用点篇幅讲讲往事，读者或许能从中发现，史君良要我写“序”的那点基础。十数年音乐记者生涯，我对声乐和歌剧有着特殊的偏爱，这种偏爱与生俱来。我从什么时候开始听唱片？在黑暗的母腹中。我贴着子宫壁，惊奇地听那歌声并不发自这个孕育我的女人。唱女中音的母亲几乎天天听唱片。那个冬夜，留声机盖都来不及关闭，她突然发作腹痛难忍。黎明曙光尚未露头，女儿却迫不及待呱呱坠地。这个世界上有上帝恩赐人类最美的礼物：音乐，还有那么多记录音乐的唱片。我要听！那时，音乐学院的库存老唱片要数前苏联出品居多。母亲带回家的大多是这个声部著名歌唱家录制的大碟。俄罗斯歌剧一网打尽，格林卡《伊万·苏萨宁》、鲍罗丁《伊戈尔大公》、里姆斯基—科萨科夫《金鸡》、《沙皇

的新娘》等等。听得最多的是柴科夫斯基的《叶甫根尼·奥涅金》和《黑桃皇后》。我还记得母亲在川音演奏厅独唱的舞台丰采，鹅黄色短上衣配一条墨绿色长裙，出场退场，她总要轻提裙裾，高跟鞋在地板上敲出一串串清脆的足音，那般优雅美妙、悦耳动听……

已经扯得太远了。书归正传，我认真读了史先生的新著《20 世纪著名歌唱家》。好一位歌唱家出身的评论家，见多识广眼光独到。通过您精妙的文字，我知道“20 世纪以来，约有 50 多个国家 1 600 多位著名歌唱家活跃于国际歌剧舞台”，“意大利、美国、英国、德国、奥地利、法国、俄国、西班牙、瑞典、加拿大等是盛产歌唱家的国度，在国际乐坛上占有优势的地位”。本书所评介的 222 位歌唱家都是美声（Bel Canto）的典范代表人物，读者“可从中得到一些歌唱的启发、悟觉、思考、借鉴，也可从中领略到人声之靓、唱功之妙及音乐之美”，这点我坚信不疑。

曾任《音乐周报》“论坛·交流”（音乐评论）版责编，我从阅读、学习、编辑乐评文章，开始认识远在香港的史君良。原本只是编辑与作者，后来渐渐互为知音。经常是一看到署名“史君良”的文章来了，便一阵欢呼雀跃，再定定神、细细读，啧啧赞叹，感佩不已。什么时候我才能写出如此精彩的乐评？史君良发在本报的文章，基本以评声乐、歌剧为主，许多内地看不到、听不到的高级表演，通过他的文章传神达韵，如身临其境。感觉他相当专业，相当实诚，毫无虚浮之气。无论大家，还是新人，他似乎从来不多说一分好也不少说一分差，总是分寸拿捏得恰到好处。

还是 2003 年夏天，音乐周报适逢创刊出版“千期”纪念。我负责撰写音乐“评论”领域的回顾文章，从 1979 年 5 月 30 日创刊号开始一期一期地通读〔评论〕版面的重要文章。必须承认，史君良和音乐周报一批“铁杆”作者，始终能够“保持相对稳定的专业水准与学术含量，他们的声音在“论坛”上显得分量很重”。在 Sars 阴影笼罩中国的那个春天，一本《史君良乐评集》递到我的手上，一段摘自《音乐周报》的文字赫然入目，“史君良完全体现了音乐评论应有的品格与规格，既有充分的褒奖，又有率直

的批评,“穴道”点得精准深透,很有说服力”,这段文字,正是出自本人某篇小文。所以我的文字收入史君良专著,似乎这并不是第一次。

现在我手头存有作者 2003 年 3 月亲笔签赠的《史君良乐评集》和 2004 年 7 月亲笔签赠的《唱片里的声乐艺术》两本书。从中获悉他此前尚有《活在唱片里的伟大女歌唱家》、《活在唱片里的男歌唱家》、《唱片里的著名歌唱家》、《唱片里的著名指挥家》、《合唱与合唱指挥》、《闻歌始觉有人来——史君良评声乐》等书面世。想一想,声乐专业出身的歌唱家著书立说者,众;声乐专业出身的评论家,少,如此“优质”“高产”文章锦绣的则少之甚少。在我有限的视野里,史君良——第一人。如果有谁举出超越者,我甘愿认输赔礼道歉。

在同史君良交流中,发现作者的一些学术专业见解非常独特且极为大胆,如,“‘民族唱法’这种狭隘的民族观,提法极为不妥,中国流行歌星用声比‘民族唱法’者还自然、舒畅”;还说,“‘民族唱法’如仍抱残守缺就会被淘汰!”请问,现在北京、上海、广州、成都、武汉……哪座城市、哪位乐评人、哪位音乐评论家,勇于并善于提出这种观点?

音乐评论的本体功能之一,需要将动态的、听觉的音乐表演,转换成静态的、视觉的文字,需要更广博更全面的知识和素养,需要思想、智慧、情感,需要独立的分析、评断与思辨、写作能力,还需要艺术家的眼光与胸怀。读史君良文章,可以充分感受到他在声乐艺术上的专业优势渗透于文字语言上的个性魅力。

从未有过音乐圈内人要求我为其专著写序,本书作者算得上头一个。这是我写“序”的处女作,别人怎么写那是别人的本事,我真的不知道这些文字不算作一个“序”?初学者,只好用“初生牛犊不怕虎”、“无知者无畏”给自己壮胆。史老师,行不?

陈志音

2009 年初春于北京

前 言

随着历史的发展,在 20 世纪多元化的社会中,人的政治、思想、文化、生活等发生了巨大的变化,20 世纪的歌唱艺术的发展,也呈现出各式各样的新观念、新形态、新音乐、新声音、新唱法;它们或无调性(Atonality)、多调性(Poly tonality)、序列音乐(Serial Music),或说唱式、朗诵式、叫喊式,其中大多没有什么旋律可言,更谈不上人声之美。晦涩难懂,歌剧院、指挥家、歌唱家不感兴趣,观众也不接受,上演的机会不多,多是自生自灭,昙花一现,能流传下来的少之又少。而 20 世纪舞台上上演的剧目仍多是 19 世纪经典的歌剧作品,唱法仍自然沿用美声。所以,20 世纪的歌唱艺术是 19 世纪歌唱艺术的继承和沿续,其歌唱准则也没有什么根本性的变化。

所谓 Bel Canto,意即“优美的歌唱”,并无“唱法”之意,这是不分国家、民族、地域、宗教、历史、种族的歌唱风格,全球通用,中国称为“美声唱法”,概念含糊,认识混乱,这是音乐家薛良(郭可诤)1942 年在桂林的误译,谬传至今,影响极大。至于“声乐学派”,过去也曾有“意大利声乐学派”、“法国声乐学派”、“德国声乐学派”、“俄罗斯国声乐学派”之说,这是苏联时期大俄罗斯主义作祟,国内也随声附和。然而时代在前进,歌唱艺术在发展,各国歌唱艺术不可能局限于一国之中、墨守成规、固步自封,而应在发展中不断集众之所长,集名师之大成,以充实自己,使其歌唱风格日臻完善。其实,现代歌唱艺术交流频密,歌唱家早已周游列国,四处演唱,变成联合国,打成一片,没有了过多的国族界限,早已变为“你

中有我,我中有你”,各国歌唱艺术之间的界限已不像过去那么泾渭分明了,再难区分什么“民族风格”,各国唱法差不多,不过,各国仍然保持各自的特色,只是在国际乐坛上不兴叫什么“声乐学派”而已。声乐有语言、作品之别,无唱法、学派之分,歌唱就是了。不论采用什么语言(意、德、法、俄、中等)歌唱,都要唱得美,这就是“优美的歌唱”。

20 世纪以来,约有 50 多个国家 1 600 多位著名歌唱家活跃于国际歌剧舞台,其中意大利、德国、奥地利、英国、法国、俄国、西班牙、瑞典、美国、加拿大等是盛产歌唱家的国度,在国际乐坛上占有优势的地位。本书所评介的 222 位歌唱家都是美声(Bel Canto)的典范代表人物,从书中人们可从中得到一些歌唱的启发、悟觉、思考和借鉴,也可从中领略到人声之靓、唱功之妙及音乐之美,相信有所得益,这是本书写作之宗旨。

陈志音在百忙中特为本书写序,谢谢她。

本书在写作过程中,得到香港 Universal、EMI/Warner、SONY/BMG、Naxos、丝绸之路(Silk Road)以及香港信昌等唱片有限公司的大力支持,在此一并表示感谢。

史君良

2008 年 12 月于香港

szekwanneung@netvigator.com

凡 例

一、本书中共收录有 222 个条目,其中包括了 222 位 20 世纪世界著名歌唱家的介绍。

二、为了便于读者查阅、检索,书中采用了数字置于人名前为条目的顺序号。条目中所有的歌唱家依次分为女高音、女中音和女低音及男高音、男中音和男低音顺序排列,每一声部中的歌唱家均按其出生年月的先后排列。

三、目录和外文的索引(人名按姓氏的原文拉丁字母顺序排列),均可按条目顺序号检索。

四、人名、剧名、曲名一般采用较为通行的译法,某些同原文有出入但为音乐界沿用的译名,根据约定俗成的原则沿用。

五、在书中出现的歌剧和歌曲以及歌剧中的选曲名称,为以示区别,在一般的歌剧和歌曲名上标以书名号《 》,如《卡门》、《蝴蝶夫人》、《重归苏莲托》、《黎明》等。而歌剧和声乐套曲中的唱段和选曲则标以双引号“ ”,如《弄臣》中的“可爱的名字”、《唐璜》中的“请把你的手给我”、《奥赛罗》中的“杨柳之歌”以及如柏辽兹的声乐套曲《夏夜》中的第六首“无名小岛”。

六、书中的剧名、曲名和注释加注一种或数种外文,并以简称注明语种,如:(英)=英语、(意)=意大利语、(德)=德语、(西)=西班牙语。

七、最后还把一些在歌唱、歌剧和音乐会中经常出现的大量的为歌者和观众认同的原文词缩略语在书后的附录中随中文解释一一注出。如: Bel Canto, Lieder, Encore, Spinto, ROH 等。

目 录

女 高 音 歌 唱 家

1. 内莉·梅尔芭	[3]
2. 路易莎·泰特拉齐尼	[7]
3. 阿梅丽塔·加莉-库契	[9]
4. 伊丽莎白·舒曼	[11]
5. 洛特·莱曼	[15]
6. 伊娃·特纳	[17]
7. 基尔斯滕·弗拉斯塔德	[20]
8. 希娜·斯班妮	[24]
9. 罗莎·庞赛尔	[29]
10. 蒂亚娜·莱姆尼茨	[31]
11. 厄娜·萨克	[33]
12. 丽莉·庞丝	[36]
13. 比杜·赛昂	[40]
14. 津卡·米拉诺芙	[43]
15. 米莉扎·科泽斯	[45]
16. 苏珊·丹科	[47]
17. 玛丽亚·施塔德	[49]
18. 琼·哈蒙德	[52]
19. 利契亚·阿尔巴内丝	[54]
20. 埃莉诺·斯蒂伯	[57]
21. 伊莉莎白·施瓦茨科芙	[59]
22. 阿斯特里德·瓦奈	[62]
23. 比尔吉特·尼尔森	[64]

24. 马多·罗宾	[67]
25. 丽莎·戴拉·卡萨	[69]
26. 张权	[72]
27. 伊姆加德·泽弗里德	[75]
28. 艾琳·法雷尔	[77]
29. 丽塔·施特赖希	[79]
30. 雷纳塔·苔巴尔迪	[81]
31. 维多利亚·德·洛斯·安赫莱斯	[86]
32. 玛丽亚·卡拉斯	[90]
33. 加莉娜·维什涅芙斯卡娅	[93]
34. 雷吉娜·克雷斯潘	[96]
35. 琼·萨瑟兰	[99]
36. 伊莉莎白·索德斯特罗姆	[104]
37. 莱昂婷·普赖斯	[108]
38. 贝弗莉·西尔斯	[111]
39. 罗伯塔·彼得斯	[114]
40. 阿尼塔·切奎尔蒂	[117]
41. 蒙特塞拉特·卡伐耶	[120]
42. 雷纳塔·斯科托	[122]
43. 米蕾拉·弗雷妮	[124]
44. 安娜·莫芙	[127]
45. 格雷斯·邦布莉	[130]
46. 希尔德加德·贝伦斯	[132]
47. 贡杜拉·雅诺维茨	[135]
48. 艾莉·阿美玲	[138]
49. 埃达·莫泽尔	[141]
50. 伊莉亚娜·科特鲁芭斯	[144]
51. 阿琳·奥格尔	[146]
52. 露契亚·波普	[148]
53. 安亚·西尔亚	[151]
54. 玛格丽特·普赖斯	[155]

55. 朱丽亚·瓦拉迪	[157]
56. 安娜·托莫娃-辛托	[160]
57. 基里·狄·卡娜娃	[162]
58. 杰西·诺曼	[165]
59. 卡蒂亚·里恰蕾莉	[169]
60. 埃迪塔·格鲁贝洛娃	[172]
61. 凯瑟琳·芭托	[174]
62. 爱玛·柯克比	[177]
63. 芭芭拉·亨德里克斯	[179]
64. 莱昂娜·米切尔	[182]
65. 玛丽亚·尤恩	[184]
66. 胡晓平	[186]
67. 西尔维亚·绍斯	[190]
68. 琼·安德森	[193]
69. 莱斯莉·加勒特	[197]
70. 谢里尔·斯都德	[200]
71. 芭芭拉·邦妮	[203]
72. 西尔维亚·麦奈尔	[206]
73. 阿普莱·米洛	[208]
74. 迪里拜尔·尤努斯	[210]
75. 瑞内·弗莱明	[212]
76. 洪慧英	[215]
77. 简·伊根	[217]
78. 德博拉·沃伊特	[219]
79. 卡丽塔·玛蒂拉	[221]
80. 伊娃·乌尔班诺娃	[224]
81. 柳巴·奥甘纳索娃	[226]
82. 嘉丽娜·戈尔恰科娃	[228]
83. 曹秀美	[230]
84. 纳塔莉·德塞	[234]
85. 张立萍	[238]

86. 安琪拉·乔治乌 [241]
87. 伊娃·林德 [245]
88. 黄英 [247]
89. 柳芭·卡扎诺芙斯卡娅 [249]
90. 安娜·涅特列布科 [252]
91. 和慧 [256]
92. 凯瑟琳·詹金斯 [259]

女中音歌唱家

93. 康基塔·苏佩维亚 [263]
94. 珍妮·图雷尔 [265]
95. 朱丽埃塔·西苗纳托 [267]
96. 扎拉·多鲁哈诺娃 [269]
97. 克里斯塔·路德维希 [272]
98. 珍妮·贝克 [276]
99. 玛丽琳·霍恩 [279]
100. 泰雷莎·贝尔冈扎 [282]
101. 费奥伦扎·科索托 [285]
102. 埃琳娜·奥勃拉兹佐娃 [287]
103. 布里吉特·法斯宾德 [290]
104. 阿格尼丝·芭尔查 [292]
105. 安娜·索菲·冯·奥特 [294]
106. 詹尼弗·拉尔莫尔 [297]
107. 奥尔迦·鲍罗金娜 [300]
108. 丹妮丝·格雷芙丝 [303]
109. 韦瑟丽娜·卡莎洛娃 [306]
110. 切契莉亚·芭托莉 [310]
111. 杨光 [315]
112. 玛达莱娜·科泽娜 [318]

女低音歌唱家

113. 玛丽安·安德森 [323]

114. 凯瑟琳·费里尔	[327]
--------------------	-------

男 高 音 歌 唱 家

115. 恩里科·卡鲁索	[333]
116. 约翰·麦考马克	[340]
117. 乔万尼·马蒂涅里	[343]
118. 奥列利亚诺·佩尔蒂列	[345]
119. 蒂托·斯基帕	[347]
120. 贝尼亚米诺·吉利	[350]
121. 劳里茨·梅尔基奥	[361]
122. 乔治·蒂尔	[364]
123. 理查德·陶伯	[366]
124. 瓦尔特·卫多普	[369]
125. 理查德·克鲁克斯	[371]
126. 詹姆斯·约翰斯顿	[373]
127. 约瑟夫·施密特	[375]
128. 约西·毕约林	[378]
129. 阿尔弗雷德·戴勒	[383]
130. 理查德·塔克	[385]
131. 费鲁乔·塔利亚维尼	[387]
132. 沃尔夫冈·温德加森	[389]
133. 马里奥·德·莫纳科	[391]
134. 利奥波德·西莫诺	[394]
135. 约瑟夫·特拉泽尔	[396]
136. 马里奥·兰扎	[398]
137. 弗兰科·科莱里	[402]
138. 朱塞佩·迪·斯苔法诺	[405]
139. 黄源尹	[408]
140. 卡洛·贝尔贡齐	[417]
141. 尼古拉·盖达	[419]
142. 乔恩·维克斯	[421]
143. 杰弗里·塔尔伯特	[424]

- 144. 詹姆斯·麦克拉肯 [426]
- 145. 阿尔弗雷多·克劳斯 [428]
- 146. 弗里茨·冯德里希 [430]
- 147. 彼得·施莱埃尔 [434]
- 148. 卢奇亚诺·帕瓦罗蒂 [436]
- 149. 朱拉普·苏基拉瓦 [441]
- 150. 罗伯特·蒂尔 [443]
- 151. 普拉西多·多明戈 [445]
- 152. 彼得·霍夫曼 [449]
- 153. 何塞·卡雷拉斯 [451]
- 154. 尼尔·席科夫 [457]
- 155. 弗朗西斯科·阿莱扎 [459]
- 156. 彼得·德沃尔斯基 [461]
- 157. 杰里·哈德利 [463]
- 158. 克里斯·梅里特 [465]
- 159. 约翰·狄基 [467]
- 160. 张建一 [469]
- 161. 本·赫普纳 [472]
- 162. 理查德·李奇 [475]
- 163. 德里克·李拉金 [478]
- 164. 安德烈亚·波切利 [480]
- 165. 尤·海尔曼 [484]
- 166. 拉蒙·瓦尔加斯 [485]
- 167. 马切罗·阿尔瓦雷兹 [487]
- 168. 何塞·库拉 [489]
- 169. 罗贝托·阿兰尼亚 [492]
- 170. 伊恩·波斯特里奇 [496]
- 171. 费南多·德·拉·莫拉 [498]
- 172. 安德里亚斯·舍尔 [500]
- 173. 萨尔瓦托雷·利奇特拉 [502]
- 174. 约纳斯·考夫曼 [505]

175. 罗兰多·比利亚松	[507]
176. 胡安·迭戈·弗洛雷斯	[510]
177. 约瑟夫·卡莱亚	[513]

男 中 音 歌 唱 家

178. 马蒂亚·巴蒂斯蒂尼	[517]
179. 劳伦斯·蒂贝特	[519]
180. 伦纳德·瓦伦	[522]
181. 卡米耶·莫连恩	[524]
182. 蒂托·戈比	[526]
183. 热拉尔·苏哉	[528]
184. 乔治·伦敦	[531]
185. 埃托雷·巴斯蒂亚尼尼	[533]
186. 迪特里希·菲舍尔-狄斯考	[535]
187. 瓦尔特·贝里	[542]
188. 埃伯哈特·韦希特	[545]
189. 赫尔曼·普莱	[547]
190. 皮耶罗·卡普契利	[550]
191. 雷纳托·布鲁松	[553]
192. 西蒙·埃斯特斯	[555]
193. 若塞·范·达姆	[559]
194. 约尔马·许宁宁	[562]
195. 莱奥·努契	[565]
196. 塞缪尔·拉梅	[567]
197. 托马斯·艾伦	[571]
198. 谢尔盖·莱弗库斯	[573]
199. 胡安·庞斯	[575]
200. 托马斯·汉普森	[577]
201. 奥拉夫·巴尔	[580]
202. 季米特里·哈里托诺夫	[582]
203. 托马斯·夸斯托夫	[584]
204. 德米特里·霍洛斯托夫斯基	[587]

205. 布林恩·特菲尔	[590]
206. 袁晨野	[593]
207. 廖昌永	[595]

男低音歌唱家

208. 费奥多·夏利亚宾	[601]
209. 亚历山大·基普尼斯	[606]
210. 埃齐奥·平扎	[610]
211. 保罗·罗伯逊	[612]
212. 汉斯·霍特	[618]
213. 鲍里斯·赫里斯托夫	[620]
214. 斯义桂	[622]
215. 费尔南多·科里纳	[624]
216. 杰罗姆·海因斯	[626]
217. 塞萨尔·西艾皮	[629]
218. 温可铮	[631]
219. 尼古拉·盖乌洛夫	[636]
220. 马尔蒂·塔尔维拉	[639]
221. 田浩江	[641]
222. 帕塔·布胡拉泽	[644]
附录 1: 外文人名索引	[646]
附录 2: 外文名词解释	[651]
编辑絮语	[653]